

# МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ РЕЦЕПТИВНЫМ НАВЫКАМ

## Хоханова Г.Н.

*Хоханова Галина Николаевна – учитель английского языка,  
Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение  
Средняя общеобразовательная школа № 4, г. Армавир*

**Аннотация:** *в повседневной жизни мы много читаем и слушаем, и эту речевую деятельность можно разделить на две большие категории: интересно и полезно. Люди читают и слушают, потому что у них есть желание это делать и цель, которую нужно достичь. Обычно у них также есть ожидания относительно содержания текста, прежде чем они начнут читать или слушать. Читатели или слушатели используют ряд навыков при чтении или прослушивании. Успех в понимании содержания того, что они видят или слышат, в значительной степени зависит от опыта в этих специальных навыках.*

**Ключевые слова:** *содержание, ожидания, навыки восприятия, аутентичность, навыки прогнозирования, игнорирование информации, подробная информация, воздействие модели чтения и прослушивания.*

Очень часто мы читаем или слушаем что-то, потому что это нас интересует - или, по крайней мере, мы думаем, что это нас может заинтересовать. Читатели журнала предпочитают читать статью на странице 35, а не историю на странице 66, потому что думают, что это будет интересно. Покупатели в книжном магазине часто выбирают книги, потому что думают, что они им понравятся. Радиослушатель особенно настраивается на программы, которые, как он или она ожидает, будут стимулировать к определенной деятельности. Эта категория интересов также включает чтение и прослушивание для удовольствия, удовольствия и стимуляции интеллекта.

Однако иногда совсем не факт, что текст может быть интересным, заставляет кого-то читать его. Если вы хотите использовать стиральную машину в первый раз, то рекомендуется сначала прочитать инструкции. Никто бы не предположил, что инструкции, которые вы читаете, будут интересными. Тем не менее, у нас возникает желание читать или слушать «полезные» тексты, потому что они расскажут нам о том, что мы хотим или должны знать.

В любом случае эти две категории не всегда независимы друг от друга. Мы можем прочитать что-то полезное и обнаружить, что это интересно, как часто делают студенты, читающие исключительно для учебного процесса.

### **Цель и ожидания**

В реальной жизни люди обычно читают или слушают что-то, потому что они этого хотят и потому что у них есть для этого цель. Цель может заключаться в том, чтобы узнать, как пользоваться этой стиральной машиной, или узнать, что недавно произошло на выборах (для слушателя новостей), или узнать о последних тенденциях в обучении языку (для слушателя выступления на языковом семинаре). Таким образом, в реальной жизни у читателей и слушателей есть цель, которая является более фундаментальной, чем та, которая связана с некоторыми задачами по изучению языка, которые, на первый взгляд, касаются только деталей языка.

Еще одна характеристика читателей и слушателей вне учебного процесса заключается в том, что у них есть ожидания относительно того, что они собираются читать или слушать, прежде чем они действительно это сделают. Если вы настроитесь на комедийную радиопрограмму, вы ожидаете услышать что-нибудь смешное, а британский гражданин, который берет в руки газету и видит заголовок «Буря в палате общин», ожидает прочитать о жарких политических дебатах в Палате общин. Читатель, который берет книгу в магазине, будет иметь определенные ожидания в отношении книги из-за названия, обложки или описания книги на задней обложке.

Читатели или слушатели используют ряд навыков при чтении или аудировании. Их успех в понимании содержания того, что они видят или слышат, в значительной степени зависит от их уровня развития этих специальных навыков. Мы рассмотрим шесть из этих навыков.

### **Прогностические навыки**

Эффективные читатели или слушатели предугадывают, что они услышат и прочитают; процесс понимания текста — это процесс наблюдения за тем, как содержание текста соответствует этим догадкам. Прежде всего, их прогнозы будут результатом их ожиданий, о которых мы говорили выше. Однако по мере того, как они продолжают слушать и читать, их прогнозы будут меняться по мере того, как они будут получать больше информации из текста.

### **Извлечение конкретной информации**

Очень часто что-то читают или слушают, потому что хотят извлечь только определенные кусочки информации — выяснить пару фактов. Можно быстро просмотреть обзор фильма только для того, чтобы найти имя звезды. Можно слушать новости, концентрируясь только тогда, когда всплывает конкретный предмет, который нас интересует. В обоих случаях можно легко игнорировать другую информацию. Этот навык применительно к чтению часто называют *scanning*.

#### **Получение общей картины**

Часто читают или слушают, потому что хотят «получить общую картину». Хотят иметь представление об основных моментах текста — обзоре — не слишком вдаваясь в детали. Применительно к чтению этот навык часто называют беглым просмотром или *skimming*. Это влечет за собой способность читателя быстро выделять основные моменты, отбрасывая то, что не является существенным или не имеет отношения к этой общей картине. Слушателям часто требуется тот же навык — слушать основное сообщение и игнорировать повторения, фальстарты и неуместности, которые являются характерными чертами разговорной речи.

#### **Извлечение подробной информации**

Читатель или слушатель часто должен иметь доступ к текстам для получения подробной информации. Требуемая информация может быть разной. Что именно имеет в виду писатель? Что именно хочет сказать говорящий? Такие вопросы, как «Сколько?», «Почему?», «Как часто?» часто отвечают ссылкой на такого рода детали.

#### **Распознавание функций и дискурсивных паттернов**

Носители английского языка знают, что когда они читают или слышат, как кто-то говорит «например», за этой фразой, скорее всего, последует пример. Когда они читают «другими словами», понятие будет объясняться по-другому. Распознавание таких дискурсивных маркеров является важной частью понимания того, как строится текст. Нам необходимо знать, какие фразы используют говорящие, чтобы структурировать свою речь или дать им «время подумать». Преподавателям нужно, чтобы студенты знали об этих особенностях, чтобы помочь им стать более продуктивными читателями и слушателями.

#### **Выведение смысла из контекста**

Другой важный дополнительный навык — получение смысла из контекста. Учителя должны помочь учащимся развить их способность делать выводы о значениях незнакомых слов из контекста, в котором они встречаются.

Все упомянутые здесь навыки во многом подсознательны в сознании опытных и регулярных читателей. Но чтение или прослушивание на иностранном языке создает барьеры для учащегося, которые могут затруднить использование этих навыков и поднавыков. Работа преподавателя в том, чтобы повторно активировать эти навыки, которыми учащиеся обладают применительно к своему родному языку.

#### **Рецептивные и продуктивные навыки**

Эта информация имеет важное значение для обучения рецептивным навыкам, которые теперь можно рассмотреть более подробно. Как известно, учащиеся обычно могут иметь дело с более высоким уровнем владения языком в рецептивных навыках, чем в продуктивных. Следует помнить, что способность понимать фрагмент текста не обязательно означает, что учащиеся должны уметь так писать или говорить! Скорее их работа будет состоять в том, чтобы взаимодействовать с текстом, чтобы понять его, и это кажется возможным, даже если текст содержит язык, который учащиеся не могут воспроизвести. Во всем мире есть студенты, которые могут читать по-английски (часто в научных или академических целях), но не могут говорить на нем очень хорошо.

Таким образом, работа над рецептивными навыками должна вовлекать учащихся в чтение или аудирование, когда они способны обрабатывать язык в достаточной степени, чтобы извлечь смысл.

Одним из аспектов чтения и аудирования, который волнует многих учителей и методистов, является различие между аутентичными и неаутентичными текстами. Первые предназначены для носителей языка: это «настоящие» тексты. Таким образом, англоязычные газеты состоят из того, что можно назвать аутентичным английским языком, как и радиопрограммы для англоговорящих. Британская реклама — пример для англоязычной аудитории.

Неаутентичным текстом в терминах преподавания языка является текст, написанный специально для изучающих язык. Такие тексты иногда концентрируются на языке, который они хотят преподавать, и в итоге мы получаем такие примеры:

*John:* How long have you been collecting stamps?

*Mary:* I've been collecting them for 5 years.

*John:* How many stamps have you collected?

*Mary:* I've collected about 500 stamps.

*John:* Are there any rare ones among them?

*Mary:* Yes, there are some. I got them in Poland.

*John:* My hobby is playing chess.

*Mary:* How long have you been playing it?

*John:* I've been playing it since last year. I can play it pretty well now.

Есть ряд признаков, которые сразу же указывают на то, что этот язык искусственный. Во-первых, оба говорящих постоянно используют идеально построенные предложения. Но разговор между людьми совсем не такой! Особенно примечательно то, что когда один говорящий задает вопрос, используя ту или иную грамматическую структуру, он получает полный ответ, используя ту же структуру.

Еще одним ключом к неаутентичности этого текста является тот факт, что язык диалога крайне однообразен. Повторение Present Perfect Continuous («Have been doing») и Present Perfect («Have done») показывает, какова цель этого текста — выучить или повторить эти структуры.

Другими подсказками являются внезапная смена Джоном темы и постоянное повторение глагола «играть». Разговор просто не «звучит правильно».

Во всем мире в учебных материалах по языкам используются такие приемы. Их цель состоит в том, чтобы выделить отдельные фрагменты языка, чтобы учащиеся могли сосредоточиться на них. Однако такой материал не следует использовать для того, чтобы помочь учащимся стать лучшими слушателями или читателями. Явно искусственный характер языка делает его очень непохожим ни на что, с чем им придется столкнуться в реальной жизни. Хотя некоторые могут заявить, что он полезен для обучения грамматическим или лексическим структурам, его нельзя использовать для обучения навыкам чтения или аудирования.

Преподаватели английского языка должны понимать, что явно неаутентичный материал не обязательно сделает их учеников лучшими слушателями или читателями, тем более что они не овладевают «настоящим» языком. Поэтому нужны тексты, общий смысл которых учащиеся могут понять независимо от того, являются ли они действительно подлинными или нет. Но тексты — аутентичные или нет — должны быть реалистичными моделями письменного или устного английского языка. Если учителя смогут найти действительно аутентичный материал, с которым справятся их ученики, это будет эффективно; в противном случае они должны использовать материал, имитирующий аутентичный английский язык.

Учителя также должны осознавать, что учащиеся, которые много читают и слушают, лучше усваивают английский язык, чем те, кто этого не делает. Другими словами, одно из основных преимуществ чтения и аудирования для учащихся заключается в том, что эти процессы повышают их общий уровень владения английским языком.

Студенты часто нервничают, читая и слушая материал. Им это кажется невероятно сложным. Когда учителя преподносят учащимся тексты, которые они не понимают, эффект очень деморализующий. Но когда учителя выбирают правильный материал (и используют соответствующие методы обучения) и учащиеся добиваются успеха, тогда преимущества очевидны. Иными словами, если мы можем сказать нашим ученикам, что они прочитали (или прослушали) что-то сложное, но сумели это понять, то у них есть все основания чувствовать себя успешными. И поскольку они оказались успешными, барьеры для чтения и аудирования немного снизились.

#### **Цель, желание и ожидания**

Люди обычно читают или слушают что-то, потому что у них есть желание это делать и какая-то цель, которую чтение или аудирование позволит достигнуть. Кроме того, у них обычно есть определенные ожидания относительно того, что они собираются прочитать или услышать, прежде чем они на самом деле возьмутся за текст.

Методология обучения рецептивным навыкам должна отражать эти факты из реальной жизни, а задачи, которые мы просим учащихся выполнять, должны быть реалистичными и мотивирующими. Мы не заставим студентов правильно взаимодействовать с устным и письменным материалом, если не обеспечим их желания читать или слушать. Методологическая модель, представленная ниже, будет отражать эти моменты, связанные с созданием желания читать и предоставлением студентам возможности развивать ожидания, а материал будет разработан таким образом, чтобы заставить студентов читать и слушать с определенной целью.

#### **Получение и выполнение**

Цели, ради которых люди читают и слушают, конечно же, чрезвычайно разнообразны. Таким образом, в качестве общего методологического принципа ожидается, что учащиеся будут использовать то, что они прочитали или услышали, для выполнения какой-либо задачи. Другими словами, когда они проделали работу над навыками понимания, ожидается, что они отреагируют на текст или сделают что-то с ним. Это может принимать форму высказывания мнения о том, что они только что прочитали, следования инструкциям, написания открытки, обобщения содержания текста или беседы на основе текста.

Теперь мы рассмотрим модель обучения рецептивным навыкам, основанную на обсуждении методологических принципов. Эта модель предназначена для предоставления общих методологических указаний.

Модель имеет пять основных этапов:

**Введение:**

На этом этапе студенты и учитель готовятся к заданию и знакомятся с темой упражнения по чтению или аудированию. Одной из основных причин этого является пробуждение интереса учащихся к предмету устного или письменного текста.

**Учитель дает задание на понимание:**

На этом этапе учитель следит за тем, чтобы ученики знали, что они собираются делать. Будут ли они отвечать на вопросы, заполнять таблицу, завершать сообщение или пытаться пересказать то, что они услышали/увидели? Здесь учитель объясняет и направляет учащихся к цели чтения или прослушивания.

**Учащиеся слушают/читают для задания:**

Учащиеся читают или слушают текст, чтобы выполнить поставленную учителем задачу.

**Учитель создает обратную связь:**

Когда учащиеся выполнили задание, учитель поможет учащимся увидеть, успешно ли они справились с заданием, и узнает, насколько хорошо они справились.

**Учитель дает текстовое задание:**

Учитель организует какое-либо последующее задание, связанное с текстом. Предположим, учащиеся прочитали текст «Письмо к другу». Задача, связанная с текстом, может состоять в том, чтобы ответить на это письмо или написать письмо другу. Причины задач, связанных с текстом, обсуждались при получении и в процессе выполнения.

Здесь важно повторить, что самое важное в процессе освоения репродуктивных навыков — чтобы учащийся успешно усвоил текст или аудиозапись. Таким образом, ответ на задание может быть даже неязыковым, например, выполнение действия в ответ на получение инструкций. Если учитель представил своим ученикам рецепт и метод приготовления на этапе ввода, то, возможно, наиболее эффективной демонстрацией понимания будет ответ на материалы, приготовление рассматриваемого блюда. Если все получается правильно, значит, ученик понял текст.

Таким образом, овладение рецептивными и продуктивными навыками чтения и аудирования способствует повышению информационной и читательской культуры учащихся, помогает индивидуализировать процесс чтения и прослушивания, так как каждый учащийся имеет возможность читать тексты в соответствии с потребностями и интересами.

### **Список литературы**

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя. М.: АРКТИ, 2000. 165 с.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения ИЯ. Лингводидактика и методика. М. Изд. центр «Академия», 2005. 334 с.
3. Елухина Н.В. Преодоление основных трудностей понимания иноязычной речи на слух как условие формирования способностей устно общаться. // ИЯШ, 1996. № 4. С. 25-29.
4. Елухина Н.В. Обучение слушанию иноязычной речи. // ИЯШ, 1996. №5. С. 20-22.